

**Avtalen om Det europeiske
økonomiske samarbeidsområde**

EØS-komiteen

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

**nr. 70/97
av 4. oktober 1997**

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt avtalen, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 11/97 av 14. mars 1997⁽¹⁾.

Rådsforordning (EØF) nr. 3577/92 av 7. desember 1992 om anvendelse av prinsippet om adgangen til å yte tjenester innen sjøtransport i medlemsstatene (maritim kabotasje)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen -

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 53 (rådsforordning (EØF) nr. 4055/86) skal nytt nr. 53a lyde:

“53a. **392 R 3577:** Rådsforordning (EØF) nr. 3577/92 av 7. desember 1992 om anvendelse av prinsippet om adgangen til å yte tjenester innen sjøtransport i medlemsstatene (maritim kabotasje) (EFT nr. L 364 av 12.12.1992, s. 7).

⁽¹⁾ EFT nr. L 182 av 10.7.1997, s. 41, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 29 av 10.7.1997, s. 43.

⁽²⁾ EFT nr. L 364 av 12.12.1992, s. 7.

Forordningens bestemmelser skal, for denne avtales formål, gjelde med følgende tilpasninger:

- a) I situasjoner som beskrevet i artikkel 5,
- skal med "Kommisjonen" forstås "EFTAs overvåkningsorgan" for EFTA-statenes vedkommende,
 - dersom EF-kommisjonen fra en medlemsstat i EF eller EFTAs overvåkningsorgan fra en EFTA-stat mottar en anmodning om å vedta beskyttelsestiltak, skal EØS-komiteen straks underrettes om dette og forelegges alle relevante opplysninger.

Det skal holdes samråd i EØS-komiteen dersom en avtalepart anmoder om det. Det kan også anmodes om slikt samråd i tilfeller der EF-kommisjonen eller EFTAs overvåkningsorgan vedtar beskyttelsestiltak på eget initiativ.

Når EF-kommisjonen eller EFTAs overvåkningsorgan har gjort vedtak, skal de umiddelbart underrette EØS-komiteen om de tiltak som er truffet.

- b) Artikkel 7 skal lyde:

"Med mindre annet er fastsatt i denne avtale, skal avtalepartene ikke innføre noen nye begrensninger av den adgang til å yte tjenester som faktisk er oppnådd den dag EØS-komiteen treffer beslutning om å innlemme denne forordning i avtalen."

Artikkel 2

Teksten til rådsforordning (EØF) nr. 3577/92 på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 5. oktober 1997, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 4. oktober 1997.

For EØS-komiteen
Formann

E. Bull

EØS-komiteens sekretærer

G. Vik

E. Gerner